

בתרשבל
להקמת מחול



איזה החלטה נבונה
ההחלטה היום?

חישוב פתוח



חישוב פתוח הוא חישוב המאפשר במקביל לחישוב

הקיימים שלך, ואנו משלים בו כלל ודי וויה.

כל יתרות היכולת שלך בחישוב זה נושא ריבית

ימית בבהזה, לרשותך עמדו לך אשראי אוטומטי עד

גבה של 7,500 ש"ח ברכבת מסודרת.

בנוסף לכל אלה תקבל כרטיס אשראי "זיה זיב"

יום, למשך שנה אחת. כרטיס "זיה זיב" הוא

כרטיס אשראי ביליאוני המאפשר לך אפשרות

למשיכות מזומנים גנוזות בארץ ו בחו"ל, הטעות

והחזרה נוספת.

אם תחשוב על זה ורצע, תראה ש"חישוב פתוח" הוא

בעצם חילה של יתרות בגדלים עצור.

או הכלס ללכ אדר מסוייף בנק לאומי ופתוח לך

"חישוב פתוח". זאת תהיה ההחלטה הנבונה של

היום.

חישוב ללא שיקום, החשבן מועד ללקחות שהיקרי
השיעוריהם 40,000 ש"ח ומעלה.

ה本钱 רשאי להפסיק הסדר והשלם את התנאי בכל עת

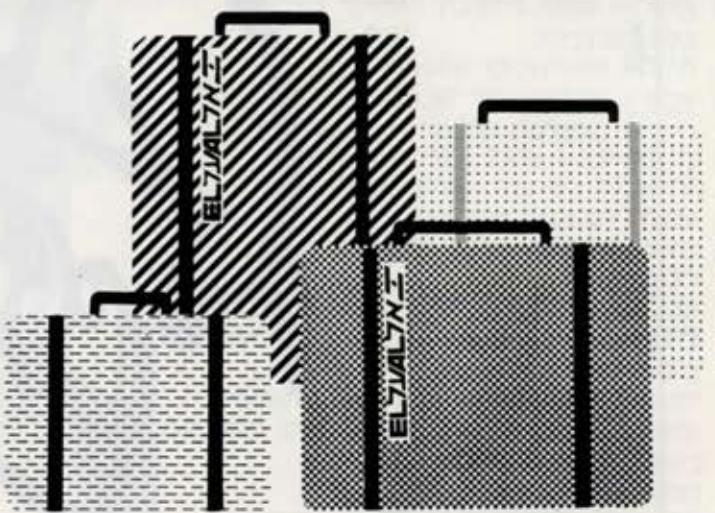


בנק לאומי

רכבת אל על מגישה לך שירות "טרום טיסה"

שירות "טרום טיסה", הוא שירות בלבד נידי לאל על. בשירות זה אתה יכול להרשם לטיסה בערב שלאני היツיה, למעט טיסות לילה. באמצעות שירות זה אתה יכול למסור את כוחותיך, לשלים מס נמל ולקבל מזום ישיבה וכרטיס עלייה למיטוט. לעומת זאת, תוכל להגיע שעה ורבע בלבד לפני המראה - הישר לביקורת הדרכונים.

لتשומת לך: שירות "טרום טיסה" פועל בכלימי השבוע (חוץ מימי שישי וערבי חג) בזמנים ובמשדרי אל על הבאים: תל-אביב - במקביל אל על (ליד תחנת הרכבת צפון) בשעות 16.00-24.00 טל. 03-217198/9. ירושלים - מרכז קניות סנטר 1, רח' ירמיהו 49. חיפה - חז' העצמאות 80, בשעות 18.30-22.00. טיסת נעימה



ברכות ללהקת המחול בת שבע



Herzliya Medical Center
מרכז רפואי - הרצליה

Medinvest Herzliya Ltd., 7 Ramot Yam, Herzliya-on-Sea, 46100, Israel. Tel (052) 548555
052) 548555 הרצליה ב.מ. רוח וחת. ים, הרצליה פיתוח 00. ס. 46100

אלה



תענו ליעזר בצדוק

חדש - גם בחשבון העסק שלך

- אשראי נוסף בחשבון העסק לתקופה בלתי מוגבלת.
- תקرت אשראי עד 50,000 ש"ח.
- עכשו במבצע עד 31.10.87 1.25% ריבית מודפסת של פריים + עד פריים + 1.75% (ריבית שנתית מתואמת בשיעור 51.96%-43.27%).
- עמלת הקצתה מועדפת.
- ניהול החשבון חינם ולא עמלת ניהול רבוניות.
- בכל מקום תשלום בשיק אחד מחשבון **דיסקונט פלאט** והחשבון העסק יחויב ב-10 תשלוםים ויותר.
- קניה בתנאי מזומן – עם כל ההנחות וההתבות הכרוכות בכך – וחוב החשבון באשראי לטוח אורך.
- פקס שיקים ראשוניים.
- האשראי ניתן נגד בטחנות, כמקובל.

אשראי נסף לעסק שלך

DISCOUNT
EXTRA

בנק דיסקונט



בנק לפתח ולמשכנותאות לישראל בע"מ

סקבוצת א' דיב'

חברה בת של בנק דיסקונט



הבנק מבצע כל סוג המשכנותאות במסגרת זכאות מעומן משרד הבינוי והשיכון, כגון: זוגות צעירים, בעליים חדשים, רוכשי דירות באזרחי פיתוח, חסכים בתכנית חסוך לבניין וברמצואה, בתכנית "בנה ביחד" וכמרכז לרוכשי דירות מחברת "עמידר", עמידר וחברות עירוניות.

ובנוסף לכך אנו מעמידים לרשות הלוותים הזכאים להלוות משלימות.

אנו מנפיקים תעוזות זכאות לכל הזכאים של משרד הבינוי והשיכון במסגרת השונות.

הקמת קרנות משותפות עם חברות קבלניות וקבלנים פרטיים.

اللواءات لבודדים (לא מכונות)

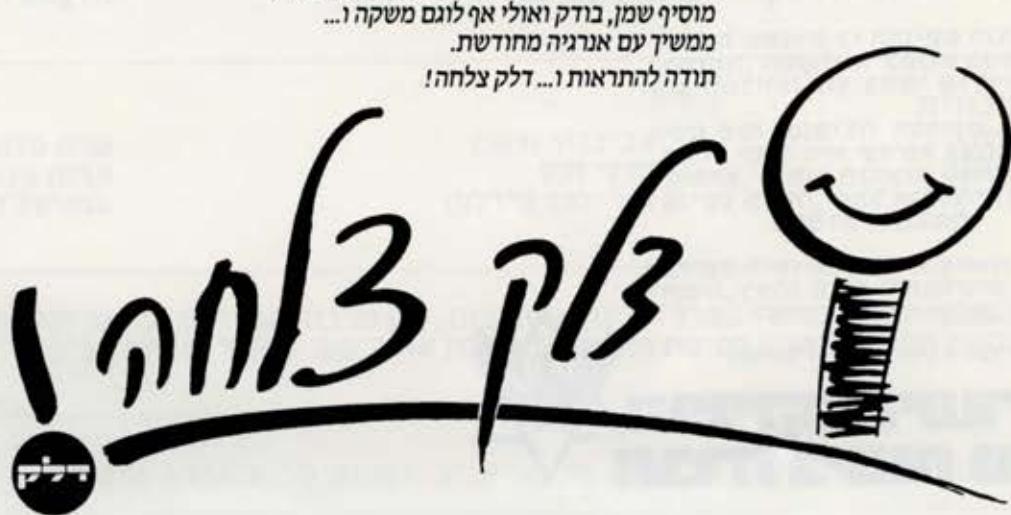
اللواءات لانشى צבא בשירות צבא

טופסי בקשה ניתן להשיג בכל סניפי בנק דיסקונט, ובסניפנו:-
תל אביב המשרד הראשי: סממת בית-השואבה 18/16, תל-אביב. טל. 03-11881-00.
ירושלים: מרכז כלל, רחוב יפו 97, טל. 02-232377.
חיפה: רח' פליים 11, בית צים, טל. 04-670725.
וב-22 דלקים של הבנק (בסניפי בנק דיסקונט ובנק ברקליס דיסקונט) פזוריים
מקרית-شمונה ועד אילת, מבתיחים טיפול נאות בכל הקשור בבקשתות לווים.



כח אנרגיה... ...כח אנרגיה!

זה קורה לך לעתים קרובות...
מייל הדלק איננו מלא, בעמיגים חסר
מעט אויר וגם אתה זוקק לאיזו שהייה הפסקה.
בכל דרך שתישע, תפונה את ההגה ימינה
...שם היא מתחכה, התחנה האדומה ירוקה.
אתה נכנס, מתדלק במשאבות הדלק המשוכלلت,
מוסיף שמן, בודק ואולי אף לוגם משקה ו...
משמעות עם אנרגיה מחודשת.
תודה להתראותו... דלק עלחה!





עוצמה, מעור והתחדשות מתמידה. הפניקס הישראלי.

האגודה מספירת כי הפניקס הנה ציפור
קסומה, המועטרת כשמש בגונו שני
זהב ומגניה עופר בשם מדבריות ערבי.

כ-500 שנה מתמידה הפניקס במעופה.
בערוב ימיה היא שורפת עצמה באופן
מוולא, ומתוך הלהבות קמה לתחיה
פניקס חדשה, סמל אגדי להתחדשות
מתמידת ולעוצמה.

הפניקס הישראלי, חברת ביטוח איתנה,
דינמית, בעלת מעורף והתחדשות מתמידת
כאוותה צפור מוולאה.

הפניקס הישראלי-אין זו אגדה.

הפניקס הישראלי
חברת ביטוח טובה



להקת מחול בית שבע

יו"ץ אמנותי: רוברט כהן
מנהל אמנותי: דוד דבר
באלאט מאסטר: ג'יי אוגן
מנהל חזרות: נירה טריפון, שלבי שיר

רכדנים:

שי גוטסמן	דניאל סלביק	שוליה בוטני
יצחק גליילி	אורית קין	תמר גבאי
נתן גרדה	לייאת שטיינר	אליס דוד-כהן*
דוד דבר	שלבי שיר	עפרה דודאי-מודחאי
ברונו דהיסטר-ספררי	ג'יי אונן	תמי וייניג
ארז לוי	חיים און	נירה טריפון
*בחוופה	רייצ'רד אורברך	אורנה ליבנת

מנהל כללי: ביל סטרום
משנה למנכ"ל: מירה אידלס
מנהל בית שבע 2: דוד ופוורט

יחס ציבור: ריכל שפלן
מכירות וארכזון: עליוה עדרא
monicת הלהקה: אורית נצר
הנחלת השכנות: גאה סורקין
נהול הפקה והצגות: קדריה סגל, דורית פליין
מנהל במה: מוטי קצב
חשפמיאן ראש: נדי גליק
טכני קול: אליק בלוף
הקלטות: אורטפי זאננד
הגבישות: חמודה ולסיה
מחלחות: קלורה שלם
צלם: יוסי דובין

יו"ר הוועד המנהל: עודד גרא

חברי הוועד המנהל:

מרשה סגל	דוד טרטקובר	פול גוטמן
אד פיזור	נילי כהן	עמי גניגר
רוני גליימן	בני נמני	נאווה דיסנציק
צבי קין	גד סומך	ליורה חכמי
רוברט דוביינשטיין	ביל סטרום	מיכה טל

חברי המועצה הציבורית:

חנן בז'יהודה	אביגדור ורשה	דבורה ברטונוב
עו"ד חיים דיינור	שוקי זקס	

להקת מחול בת'שבע נתמכת על ידי משרד החינוך והתרבות, קרן תרבות אמריקה-ישראל ועיריית תל אביב.
להקת מחול בת'שבע מקימת חזרות בתיאטרון אוהל שם, בלפור 30, תל אביב.

בַת שְׁבָע חֹזֶה מִלּוֹנְדּוֹן

THE



WEDNESDAY APRIL 1 1987

TIMES

את האיכות העברות כחוט השví בהפניה של הקט מחול 'בת
שבע' מראשית היוסדה של הרקדים. הדור הנוכחי
הוא מהוקצע יותר ומஹספס פחות מקודמי.

טיניס - ג'ון פרסיבל
1.4.87

"The one quality that has remained constant from the start is
the high energy level of the dancers, but the present
generation are sleeker, less rough-hewn than their
predecessors".

John Percival (1.4.87)

FINANCIAL TIMES

LONDON - FRANKFURT - NEW YORK

Wednesday April 1 1987

להקת מחול 'בת שבע' שחזרה לשדרות ווסבי לבקון בן שבוע ימים.
מביאה עימה הפנים ובतואר שבו לחויניות דינש גדול יותר מוה שהיה
בכיקוריה הקודם.

פינשל טיים - קלמנט קוויספֿט
1.4.87



No. 30,199

"The Batsheva Dance Company returned to Roseberry
Avenue for a week's visit, brings a repertory altogether more
lively than on previous appearances".

Clement Crisp (1.4.87)

בירה המחול העולמי

The Daily Telegraph

THURSDAY, APRIL 2, 1987

No. 40386

LONDON AND MANCHESTER 25p

בירה של 'בת שבע' מישראל הוא בעבודת צוות מושלם - אם בקומדיות קליליה בדיומיים ימים או בחינה הוראית, 'בת שבע' היא קובעת מחול שפיה נשואות לאמן העזיה, הנמרץ, האתלטי. תוכניתה משקפת את האכויות הללו... וסולניה כוספים את תרומות האישית לשלהם המופע.

ד"ל טבון - קתרין סורי וולקר 2.4.87

"TOTAL TEAMWORK", whether in throwaway comedy, marine imagery or heroic celebration, is the strength of the Batsheva Dance Company from Israel". "Batsheva is a group very much geared to young, vigorous and athletic artists and the repertoire reflected those qualities. Solo dancers surface now and then with highly individual contributions".

Kathrine Sorley Walker (2.4.87)

THE GUARDIAN

Thursday April 2 1987

"קנון" של מרק מוריס מוחשב כצורה מבוקחת ומושג ערך ציוניות מלנגלנד, שמנגירה את תחשית ההגאה. יש בו משחו מן היופי השקט של הפלוד, טיפת נשם ב"קוניצרט" של נ' רום וובינס.

נדידאן - מורי קלאק 2.4.87

"Canonic Studies by Mark Morris is all brilliantly timed and performed with a mock seriousness which heightens the fun. It has something of the quiet beauty of the Raindrop Prelude in Jerome Robbin's - The Concert".

Mary Clarke (2.4.87)



MPSPORT

נולד בקיבוץ געתון למשפחה מוזיקאים. מגיל צעיר למד לנגן על צ'לו ובמקביל החל את דרכו בשולם המחול בהדריכת של יהודית ארנון. לפני גישתו לאולפן למחלול של הללהקה הקיבוצית, מיד לאחר שחוינו מהצעבא - חוו לרקוד.

ב-1981 זכה במלגה שאפשרה לו השתלמות באורה"ב. באותו שנה הצטרך להקת המחלול הקיבוצית (ברקדן ומוריאנטן).

ב-1984 זכה בפרס ראשון בתחרות כוריאוגרפים ע"ש גוטרוזד קראום. ב-1986 זכה בפרס ע"ש יאיר שפירה ואף הזמין להשתתף בקורס היוקרתי לבני עמדותינו: "סונטינה", "הממות בא אל סוס העז מיכאל", "פטוד והזאב", "מחולות לשינויים", "קרנבל החיים", "לוס אטאdos".

וזל עבדתו הראשונה להקת מחלול 'בת שבע'.

RAMI BE'ER

Rami Be'er was born in Kibbutz Givatayim to a family of musicians, and at an early age began studying the cello. Soon thereafter he started his dance education under the direction of Judith Arnon, and prior to his military service was accepted as a student at the studios of the Kibbutz Dance Company. When released from the army he immediately returned to dance. In 1981 Rami received a scholarship enabling him to further his dance studies in the United States. Upon his return to Israel he joined the Kibbutz Dance Company both as a dancer and a choreographer.

In 1984 Rami was awarded first prize in the Gertrude Kraus Choreographic Competition. 1986 saw his receipt of the Yair Shapira Award plus an invitation to participate in the prestigious *Choreographers Course* in Surrey, University, Guildford, England.

At present Rami is continuing as a dancer and the resident choreographer of the Kibbutz Dance Company.

His list of works include: "Sontina", "Death Came to Rocking Horse Michael", "Peter and the Wolf", "Dances to Songs", "Carnival of the Animals", and "Los Atados".

"View" is Rami's first work for Batsheva Dance Company.





מבט - בכורה עולמית

כוריאוגרפיה : רמי באר
מוזיקה : מרדית מונק
תלבושות : דוד דביר, רמי באר
תאורה : קורליה סגאל



View-World Premiere

Choreography Rami Be'er
Music Meredith Monk
Costume David Dvir, Rami Be'er
Lighting Coralia Segall

ג'ין היל סגן

ליד ווינריה, התמנן בפלדפיה ולס אנגלם והמשך לניו-יורק. שם רקד אצל מادر מריקה נולסקה וב"אמריקן בלט תיאטרו סקול". היה טולן בלהקת הבלט הקלסי הירושית הראשונה שקבעה באורה ב' והופיע עם להקות מוחל נספחים בorchestra. את אmerica עזב ב-1953 ו度过 שנים אחרות בחו"ל. ובסנורת להקות אחרות.

ליישואל גורייב ב-1969 ובאן קבע משכנו למשך עשר השנים הבאות. בשנים אלה עסוק ביצירה כוריאוגרפית להקות מוחל ישראליות נוכחות. "לאלי" היא יצירתו הששית המועלית בלהקת בת-שבע. קדמו לה "בשחת האדמה" (1975), "רכב אש" (1976), "גַן קאל" (1977), "אגה" (1983), "סוויטה בכחול" (1985).

"סוויטה בכחול" מראה את גוףם הוקדים במיטבם, עד לתבונה אופיינית לבני היל סגן.

עלינה תורי - על המשמר • 20.3.85

ציירות של סגן הועלו בלהקות הבלט של פנסילבניה, האופרה של ניבוה-וינוינגן בונסף לטביה הקלסית והמודרנית מתוך יין היל סגן בתחום המחליפי.

GENE HILL SAGAN

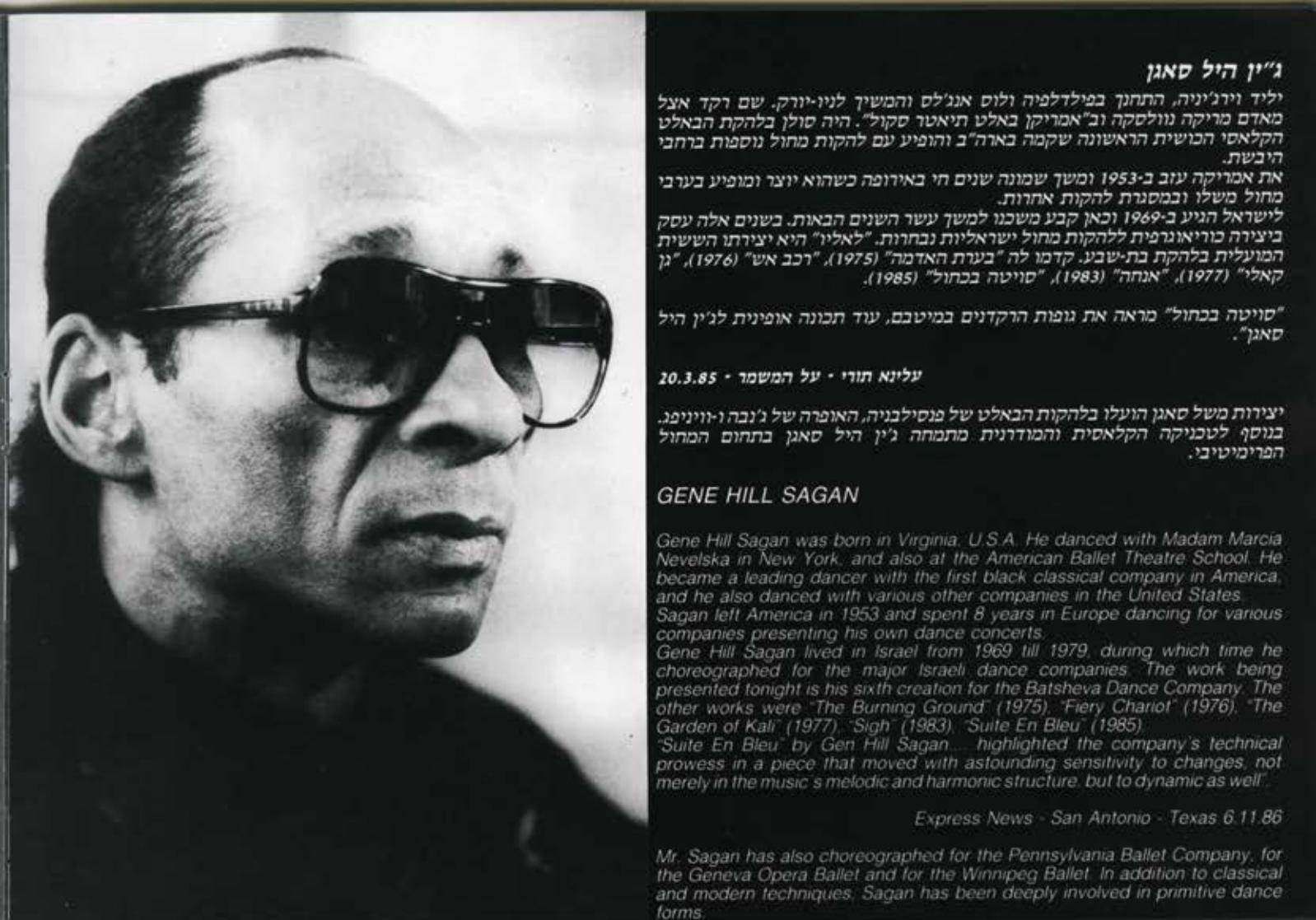
Gene Hill Sagan was born in Virginia, U.S.A. He danced with Madam Marcia Nevelska in New York, and also at the American Ballet Theatre School. He became a leading dancer with the first black classical company in America, and he also danced with various other companies in the United States. Sagan left America in 1953 and spent 8 years in Europe dancing for various companies presenting his own dance concerts.

Gene Hill Sagan lived in Israel from 1969 till 1979, during which time he choreographed for the major Israeli dance companies. The work being presented tonight is his sixth creation for the Batsheva Dance Company. The other works were "The Burning Ground" (1975), "Fiery Chariot" (1976), "The Garden of Kali" (1977), "Sigh" (1983), "Suite En Bleu" (1985).

"Suite En Bleu" by Gen Hill Sagan... highlighted the company's technical prowess in a piece that moved with astounding sensitivity to changes, not merely in the music's melodic and harmonic structure, but to dynamic as well."

Express News - San Antonio - Texas 6.11.86

Mr. Sagan has also choreographed for the Pennsylvania Ballet Company, for the Geneva Opera Ballet and for the Winnipeg Ballet. In addition to classical and modern techniques, Sagan has been deeply involved in primitive dance forms.





LELIO - בכורה עולמית

- Abstract meditation on the romantic element in dance.

Choreography
Music

Gene Hill Sagan
Arvo Part, Samuel Barber
and narration from Lelio's poetry
Gene Hill Sagan
Yehudit Grinspan
Kevin McAlister

Costume
Props
Lighting

ללאיו - בכורה עולמית

הrhoוים על האלטנו הדרומי שבמהול

כוריאוגרפיה : ג'ין היל סגן
מוסיקה : ארוו פארט, סמואל ברבר,

וקטעי שוויה משירת "לאלי"

תלבושות : ג'ין היל סגן
אביזרים : יהודית גרינשטיין

תאורה : קווין מקאליסטור

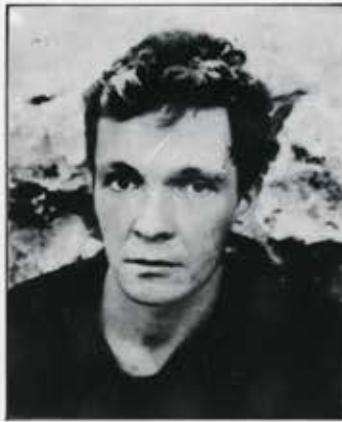
**לתקנת מחול
בת שבע**



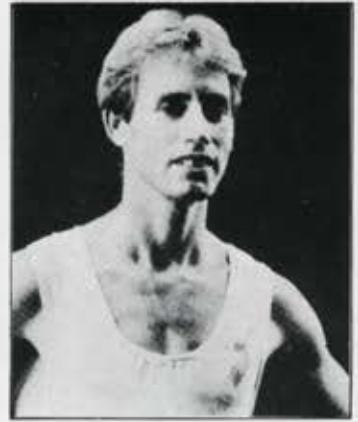
ניר



שלֵי



גִּדי



דוד



ליאת



תמר



שולֵה



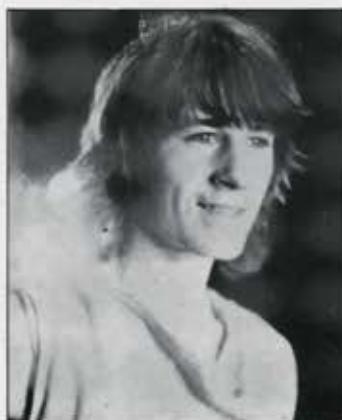
תמי



נתן



ארוץ



ברוכינה



איציק



ארנה



אורית



אליס



דניאלה



עפירה



ריצ'רד



חAIM



שי

ניר בן-גאל

נולד בקבוץ דבש הנקורה. למד באקדמיה עירש ובין ירושלים. ניר הוא בוגר סדנת המחול שליד להקת הקיבוצית. בין פעילותו השונות: הופיע בתיאטרון החאן בהצגה "גמלל תם" ובפסטיבל עכו ב"מיתה וודאה". רקד בלהקת המחול ה"אנסמל ירושלים" ואך יצר עבור להקת "רפלקס" בהולנד. עבדתו "מתים מצחוק" זכתה בפרס שני בתחרות בוייאנרים בהן-גומניה. כיום שבר עם ליאת דרו על המופע "דירות שני חדרים".

NIR BEN-GAL

Nir Ben-Gal was born and raised on Kibbutz Rosh Hanikra. He did his studies at the Rubin Accademy in Jerusalem, and graduated from the Dance Workshop of the Kibbutz Dance Company.

Nir performed with the Hann Theater in "Gemple Tam", and during the Acre Festival acted in "Pink Death".

As a dancer he has appeared with the Jerusalem Ensemble.

His work "Dying From Laughter" was awarded second prize at the choreographic competition in Köln, Germany.

Nir has choreographed for "Reflex" company in Holland, and at the present is collaborating with Liat Dror on a production of "A Two Room Apartment".



"Formless"

*This is a sad story
about five people
desperately trying
to be three couples.
Aside from that
there are no problems.*

"הסר צורה"

*"זהו סיפור עצוב -
על חמישה אנשים
שמתאמצים ומתעקשים
להיות שלושה ונותן
חוץ מות -
כל בסדר."*

FORMLESS - World Premiere 1986

חסר צורה - בכוכה עולמית 1986

Choreography : Nir Ben-Gal

Music : Maggi Nicols ("This Earth")

Costume : Zafra Perelmuter & Dorit Steinslifer-Amir

Lighting : Dorit Malin

כוריאוגרפיה : ניר בן-גאל

מוסיקה : מגgi ניקולס מתוך התקליט "זו האדמה"

תלבושות : צפורה פרלומוטר ודורית שטיינשטיינר-אמיר

תאורה : דורית מלין



ଓহাদ নহারিন জন্ম কোর্চ মুরে। বলি ছম উব্রা মিশপচ্ছতো লেভুন। হেটোর্ফ লেহকত মাহোল বাতিশবু বাতুম শিরোতো জেবাই। ১৯৭৫ ইয়া লেনিওক অফ' হোমন্টা শেল মোথা নেহাম ও হেটোর্ফ লেহকত।
 ১৯৮৬, বামনেহ লেহোব ইডিউচ শেলিতো বাতুমস বেইস 'লেলিওড' ও 'লেনিওক সিটি' বাল্ট।
 বাই শনিম ৯-১৯৭৭ এক উম লেহকত মাহোল শেল মোরিস ব'আ, বাত-ডো, কাওকু
 হিরাবাইশি ও নেজিস ট্রেসল।
 ১৯৮০ থেল লেসক বাচুইঅণোফি ও মো মোফিউ উম উব্রোডতো লেহকত বানিওয়ুক
 বোচো আরা'ব ও আইফা। ইচিওথি ইচো লেকুরোত নেহাম ও বোত মেইন নেলোত
 বোর্পোতো শেল লেহকত মাহোল নেদুন্ত।
 লেহকত বাতিশবু ইচো উচ চে ৫ উব্রোত: 'হোনিঅমি', 'পেহিড়াপেসি', 'বিনিম',
 'মেশহো মেশত্ফ' ও 'চেপচাক'।
 লাহোনা চুজ মেসো ইকোতো লেহকতো বেসি। বেম কেন ইচো আরা'ব বাচেড মেইন শেমুন
 বোর্যাগুপ্ত শেবুন।
 বাশোনা কেরোবা ইউলা উব্রো ফেরি ইচিরু উম হ'নেডোলন্ড দানম তিআর'।



OHAD NAHARIN

Ohad Naharin was born on Kibutz Mizra. At the age of five his family moved to Kyriat Tivon. After finishing his military service he joined the Batsheva Dance Company.

At the invitation of Martha Graham, Ohad joined her company in June 1975.

Deciding to broaden his knowledge of various dance forms, Ohad enrolled in the Juilliard and the New York City Ballet School with the aid of a grant of the America Israel Cultural Foundation.

Between the years 1977-1979 Ohad danced with: Bejart Ballet of 20th Century, Bat-Dor Dance Company, The Hirabayashi Dance Theatre and the Joyce Trissler Dance Company.

In 1980 Mr. Naharin began his career as a choreographer. Since then he has performed his works in New York, throughout the U.S.A and Europe.

Many of his choreographies are in the repertory of renowned dance companies all over the world.

For the Batsheva Dance Company Ohad has created five works: Haru No Umi, Pas De Pepsi, In Common, Interim and Inostres.

Ohad and his company have recently returned from a most prestigious tour in China. In addition he was chosen as one of eight choreographers who represented the U.S.A. in the National Choreography Project in Pittsburgh (February 86).

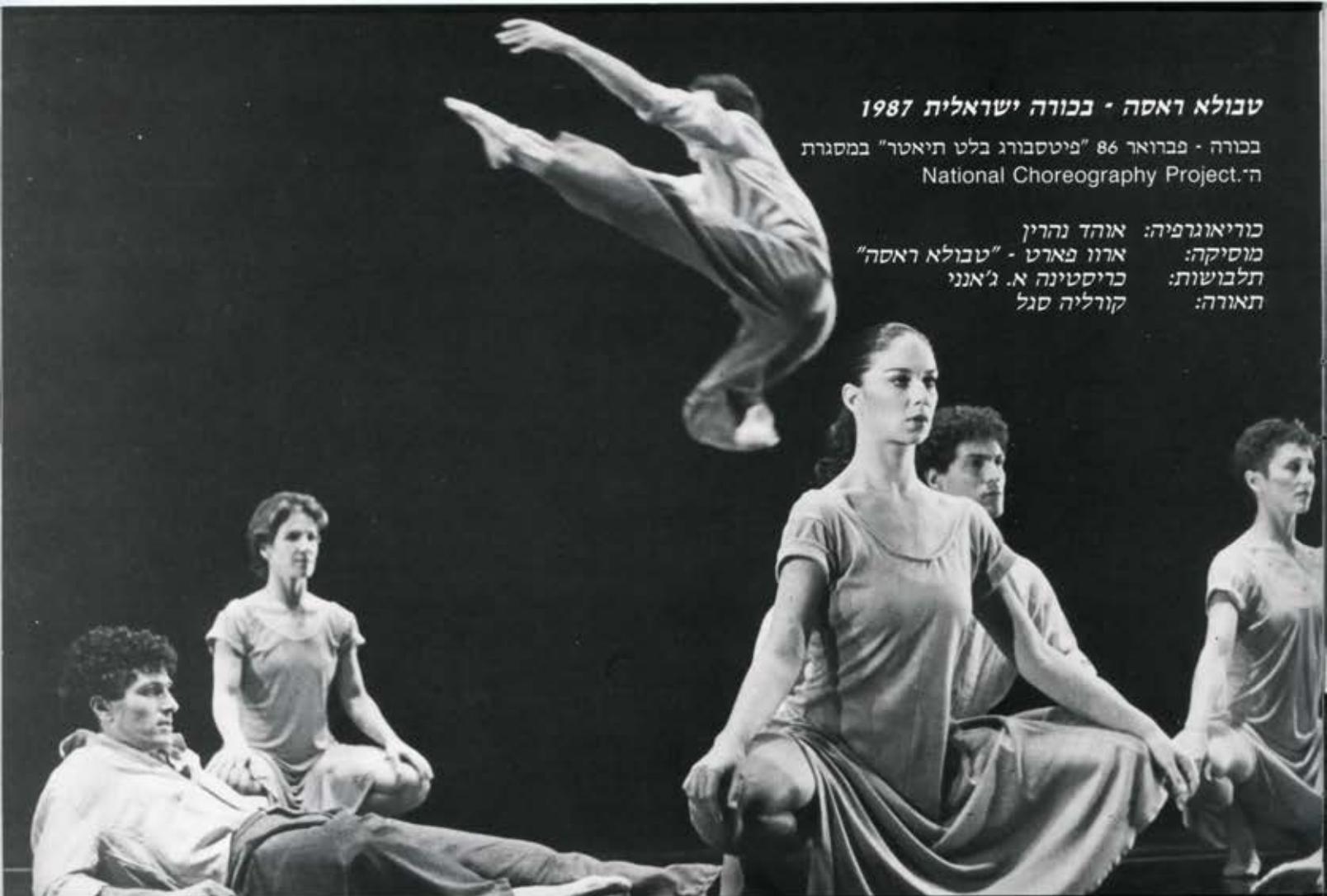
Next season Mr. Naharin will stage one of his works for the Netherland Dance Theatre.



טבולה רASA - בכורה ישראלית 1987

בכורה - פברואר 86 "פיטסבורג בלט תיאטר" במסגרת
הPROJECT National Choreography

כוריאוגרפיה: אוחד נהרין
מוסיקת: ארוו פרט - "טבולה רASA"
תלבושות: כריסטינה א. ג'אני
תאורה: קורליה סgal



TABULA RASA - Israeli Premiere 1987

Premiere February 86,
"Pittsburgh Ballet Theatre" as part
of the National Choreography Project.

Choreography Ohad Naharin
Music Avro Part - "Tabula Rasa"
Costumes A. Christina Giannini
Lighting Coralia Segall





הרו נו'אמי - בכורה בבת' שבע 1987

עמדותו הפוריאוגרפיה הראשונה. בכורה עולמית 1980.

כוריאוגרפיה : אוחד נהרין

מוזיקה : מיצ'יו מיאגי

(בבכוזו של זאן פיר רמפל)

תלבושות : מרגלית גדי

תאורה : בררי טיליס



HARU NO UMI - Batsheva Premier 1981

Ohad first choreographic work. world premiere 1980.

Choreography : Ohad Naharin
Music : Michio Miyagi,
played by Jean-Pierre Rampal

Costume : Margalit Gadi
Lighting : Barry Tillis

פטרונים

אטינגר יהנה ודינה
אשר צייר
בושקן זיו והילה
בנג'מן בריאן וג'נט
בנק דיסקונט לישראל
בנק לאומי לישראל
ברוכין שרה
גוטמן פול ושרון
גורביץ דוד, עזיד
ג'י'קובס דוד ותמר
גניגר עמי^{*}
גרוניס דvir אשר ואסתר
וילד סטפן
ויט ג'ורג' וסאל
וינשטיין דר. יוסף ואסתר
חכמי ליאורה
טוקטול אריאלה
טרטקובר דוד וג'ניפר
יופה דvir אובי וסטלה
מודיאנווסט הרצליה בע"מ
מירלמן דvir יוסף
מרחים דvir מל ולינדה
סגל אן
סגל מיכאל ומרשה
משף סוזילין
סומר גדי
סליטר רונלד וקרול
סמליאן רינה
ס"ד
פייר אד ודבורה
פיישר ג'ק ופרה
פרופר סוזן
פרוכטרא אסתר
פומטל פנחס יהונה
צימרמן רובי וציפורה
קנוס חנה
קוסלביץ דבורה
קון צבי ומרגלית
קלימן רוני ואלונה
קיילר דוד ובברברה
קצין יהודית
קריב דvir גدعון ומול
קרון שטרואס — אילנה לנ遜
רובינשטיין נורברט וולמה
רוזוב ייטה ואיזי
רודן תמר
רפפורט דvir שמואל ופנינה
שולובי זברוט ואין
שחר יעקב וניל
שמරלינג ישראל

PATRONS

Ascher Cesar
Bank Leumi Le Israel
Bengamin Brian and Jannet
Baruchin Sara
Bushekein Joe and Hyla
Ettinger Yona and Dina
Fisher Jecques and Pru
Fruchter Ester
Giniger Ami
Gurevitch David, Adv.
Grunis Dr. Asher and Ester
Gutman Paul and Sharon
Hackmey Leora
Israel Discount Bank
Jabocs David and Tamar
Joffe Dr. Aubrey and Stella
Kariv Dr. Gideon and Mazal
Katzin Judith
Kenan Zvi and Margalit
Kipper David and Barbara
Kleiman Ronny and Alona
Koss Chana
Kushelvitz Devora
Marcus Dr. Mel and Linda
Mirelman Dr. Joseph
Medinwest Herzliya Ltd.
"Paz"
Pizer Ed and Debra
Postel Pinhas and Yona
Propper Susan
Rappaport Samuel and Pnina
Rozow Izy and Vita
Rubinstein Norbert and Zelma
Rudick Tamar
Schwalbe Robert and Jane
Segal Ann
Segal Michael and Marsha
Shachar Yaakov and Nili
Shmerling Israel
Slater Ron and Carol
Smolian Rahna
Somech Gad
The Strauss Foundation — Ilana Lenson
Mr. & Mrs. Swedlin
Tartakover David and Jenifer
Tokatli Ariella
Wald Stephen
Zimmerman Ruby and Zipora
Whyte George and Sally
Weinstein Dr. Joseph and Ester



ב考רות להבות ושבחים

ללהקת בת-שבע בסיוירה בארהיב

San Antonio Light

Batsheva dance troupe show is pure wonder

By JOSIE NEAL
Dance critic

Every so often, a dance company comes along that makes the critic remember just why it is she spends her working hours looking at and writing about dance. Wednesday evening's performance by the Batsheva Dance Company of Israel was such an event: a joyous reminder of what dance is all about.

Batsheva is about dancing for the pure, unadulterated wonder of it.

THURSDAY
NOVEMBER 6, 1986
STREET FINAL

מה-6.11.86 יצא בכותרת: "הופעה של להקת בת-שבע היא פלא טהור".
ובהמשך — "לעתים ורבות מוזמנים להקת מחול הגורמת למקיר להזוכר מדרע הוא משקיע זמן כה רב בחרכוניות וכחיה על כלול. הופעה של בת-שבע מישראל הייתה בוגר מאורע שכזה: אזכור ממש על מהו רקורד למעןה". בת-שבע היא מחול בזכות הפלא הטהורה והנעלה שכזו.

Express-News

San Antonio's quality newspaper—largest circulation in South Texas

Batsheva Dance Company shows discipline, pizzazz

By ED CONROY
Special to the Express-News

The most incredible, incongruous choreographic juxtapositions in the world make sense, beautiful sense, in the hands of the Batsheva Dance Company of Israel.

ומוסף על אלה ה- Express News (San Antonio) מה-6.11.86 "הניגודים הכווריאוגרפיים השונים והמדויקים ביותר, הופכים בידי להקת בת-שבע להגין, הגין יפהפה".

בгод שנה זו קיימה להקת מחול בת-שבוע סיור הופעות ברחבי ארה"ב (פלורידה, סן-אנטוניו, לוס-אנג'לס, סן-פרנסיסקו, ניו-יורק וקליבלנד).

הצלחתה של להקה הייתה - פשוטו כמשמעו - מ划ורה!!! הקהל הריע והמבקרם חלקו מהמאות ושבחים (לעתים קרובות בסופרלטיבים) - לודדים ולדפרטואר.

The New York Times

THE NEW YORK TIMES, MONDAY, NOVEMBER 17, 1986

Dance: Batsheva Troupe From Israel

By JENNIFER DUNNING

THE Batsheva Dance Company of Israel is a vibrant and good-looking young troupe with a wisely chosen repertory of new modern-dance pieces. The chief problem with Batsheva's weekend visit to the Brooklyn Center for the Performing Arts at Brooklyn College, to judge by Saturday night's performance and its enthusiastic reception, was that it was too brief.

ג'ניפר דאנינג מה-New York Times מציין: "בת-שבוע היא להקה תומסת, טובת מראה, צעירה, עם רופוטואר של יצירות מוחל מודרניות, שנבחרה בחכונה. בהסתמך על הופעה יומם שבת והתגובה הנלהבת של הקהל, הביעה העיקרית בવיקורה של להקה בברוקלין קולג' (ניו-יורק) הייתה שהות קצרה מדי במקום".

THE PLAIN DEALER, SATURDAY, NOVEMBER 22, 1986

Athletic troupe works hard to succeed

By WILMA SALISBURY

DANCE/MUSIC CRITIC

Batsheva Dance Company of Israel performed with strong technique, high energy, disciplined ensemble and winning personality last night at the Ohio Theater.

All works each representing a different aesthetic. Though strikingly different in style and idea, each work received a performance of commitment.

**DANCE
BAT SHEVA**

גם ה-Cleveland Plain Dealer של 22.11.86 מצטרף למחראות: "להקת בת-שבוע מישראל הופעה בטכניקה חזקה, אנרגיה גבוהה, צוות מלוכד ואישיות כובשת..." העבודות מייצגות כל אחת בנפרד אסתטיקה שונה. למראות השוני החזק בסגנון ובຽון, זכתה כל יצירה לביצוע הרוארי לשבח".

לרגל סיום הירוב של להקה ללונדון בחודש מרץ 1987 — ברכות ואיחולים — להצלחה!

BATSHEVA DANCE COMPANY

Artistic Advisor: Robert Cohan
Artistic Director: David Dvir
Ballet Master: Jay Augen
Rehearsal Director: Shelley Sheer, Nira Triffon

DANCERS:

Shula Botney
Alic Dor-Cohen*
Ofra Doudi Nizrachi
Tamar Gabay
Orit Kenan
Orna Livnat
Shelley Sheer
Daniela Slavik

Liat Steiner
Nira Triffon
Tami Vinig
Jay Augen
David Dvir
Bruno De-Saint Chaffray
Yizhack Galili
Natan Gardah

Shai Guttesman
Erez Levy
Haim Ohn
Richard Orbach

*Leave of absence

General Manager: Bill Strum
Deputy General Manager: Mira Eidels
Director Batsheva II: David Rapoport

Public Relations: Michal Scheflan
Administration & Booking: Aliza Ezra
Co. Secretary: Orit Netzer
Accountant: Lea Sorkin
Production Stage Manager: Lea Sorkin
Stage Manager: Coralia Segall, Dorit Malin
Chief Electrician: Moti Katzav
Sound Technician: Gadi Glik
Sound: Alic Belfer
Costume: Zound Studios
Wardrobe Mistress: Hemda Zolta
Photographers: Klara Shalem
Photographers: Yoram Rubin

CHAIRMAN OF THE BOARD: Oded Gera

BOARD OF DIRECTORS:

Nili Cohen
Nava Dissentshik
Ami B. Giniger
Paul Guttman
Leora Hackmey

Zvi Kenan
Ronny Kleiman
Benny Nemenyi
Ed Pizer
Norbert Rubenstein

Marsha Segal
Gad Somech
Bill Strum
Micha Tal
David Tartakover

MEMBERS OF THE NATIONAL COUNCIL

Hanan Ben-Yehuda
Deborah Bertonoff
Adv. Chaim De-Nur

Theresa Flesch
Dr. Joseph Mirelman
Emanuel D. Rosenfeld

Shuki Sacks
Sara Sela
Avigdor Warsha

The Batsheva Dance Company is sponsored by the Ministry of Education and Culture, the America Israel Cultural Foundation and Tel-Aviv Municipality.

Rehearsal Studios: Ohel Shem Theatre, 30 Balfour St. Tel-Aviv
Administration: 90 Ahad Haam St. Tel-Aviv 65207, Tel: 625479, 622255

שנ*



אוחרא - משרד הבריאות קובע כי העישון מזיק לבリアות



עאור - חשוב לרגע -

החולם עולה! חניה בעיר? אין!

התנועה בכבישים? .. והפתקים? ..

למה לד?



עbor לתחבורה הציבורית
 אנחנו - חשובים עליך



אגודה שיתופית לתחבורה ציבורית בע"מ

פָאַנְמִים לְבָגֶל

א. לוונטהל ושות'



סוכנות בטוח בע"מ
מורשי לוייזם

ת"א, רח' עין גוד 3, טל. 03-294151

יצואן, יבואן,

רعيונות חדשים
ההזדמנות חדשה...

עם קונטיננטל
חברה לבטוח ימי בע"מ

התקשר אלינו ונערוך לך
תוכנית בטוח חסכונית
לפי מידותיך.

ביטוח חובק עולם

קונטיננטל חברה לביטוח ימי בע"מ

רחוב עין גוד 3, תל אביב 65211

טלפוןינו : 03-294137/294151

Telex Link 341131, Telecopier 03-200423



אמקור גאה להציג:

pony

**מדיח הכלים המשוככל ביותר
עם תוכניות ההדחה הבלעדיות**



אמקור (אטלס)

בלעדי ל„פוני“ – התאמת
מיוחדת למשטח העבודה –
ונליות ותמכך אחויי מאפשרדים
העמדת המדיה מ על שיש צר.

בלעדי ל„פוני“ – מראה אלגנטי
ומרשימים.

4) הדחה של כלים הדוחשים
שטיפה קלה.
5) שטיפה קצרה של כלים מעטים.

בלעדי ל„פוני“ – מפסק

לשטיפה קלה – מאפשר שטיפת
פירות וירקות במים קרים.

בלעדי ל„פוני“ – כפתור עצירה

– מאפשרת פתיחה דלת המדיה
באמצע הפעולה לצורך הוספה כלים.

בלעדי ל„פוני“ –
תוכניות מגוונות
להדחת כלים

1) הדחה של כלים מלוכלכים מאד.
2) הדחה של כלים מלוכלכים קצת.
3) הדחה של כלים הדוחשים
שטיפה.



להשוו
בכל תווית אפסא
אבל מזרום מושם.
רשף שקס.
וחשבניך לזרון.

שירות
אמקור
שירות לקוחות

פוני אדיח הכלים המבריק שלך



*deus ex machina**



מחשבים הם אמנות
digital

* דאוס אקס מכינה [Deus ex machina] – אלטדור המכונת, לש[] ביטוי שימושי בעולם התיאטרון שפירושו הצלה לאזפיה, מושע לאיצפוי, שינוי פתע (המקור: מחוזות קדומים שבהם היו מעלים במכונה אל על הבימה לחילוץ הנגיבור).



1997

